

### Аннотация дисциплины

Наименование дисциплины	Практика перевода профильно-ориентированных текстов						
Формируемые компетенции	ПК-1 ПК-4						
Задачи дисциплины	<ul style="list-style-type: none"> <li>- овладение иностранным языком как средством делового общения;</li> <li>- знание технологии интерпретации и лингвистического анализа профильно-ориентированных текстов для выполнения перевода</li> <li>- умение интерпретировать и проводить лингвистический анализ профильно-ориентированных текстов с целью перевода</li> <li>- владение навыком перевода профильно-ориентированных текстов</li> <li>- развитие когнитивных умений;</li> <li>- владение информационно-образовательной средой;</li> <li>- овладение основными навыками перевода и применения их в профессиональной деятельности</li> </ul>						
Основные разделы / темы дисциплины	Введение в переводческую деятельность; основные виды перевода; основные трудности перевода; особенности перевода газетных и журнальных статей; особенности перевода официальных документов: работа с документами ООН, работа с инструкциями, работа с юридической документацией;						
Форма промежуточной аттестации	Зачет \зачет с оценкой						
Общая трудоемкость дисциплины	6 зачетных единиц\ 216 академических часов						
	Семестр	Аудиторная нагрузка, час.			СРС, ч	Промежуточная аттестация	Всего за семестр
		Лекции	Пр. занятия	Лаб. работы			
	3 семестр		32		76		108
	4 семестр		32		76		108
Итого			64		152		216